

# SENCOR®

SAC MT9020C / SAC MT9021C  
SAC MT1220C / SAC MT1224CH  
SAC MT1225CH



## PL ■ Klimatyzator przenośny

*Tłumaczenie oryginalnej instrukcji*

**PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ W CELU SKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI.**



Symbol ten oznacza, że niedotrzymanie wskazówek może stwarzać ryzyko śmierci lub poważnego zranienia.



**OSTRZEŻNIE: Aby uniknąć ryzyka nastania śmierci lub zranienia użytkownika lub innych osób i zniszczenia mienia, należy dotrzymywać następujących wskazówek. Niepoprawna eksploatacja w wyniku niedotrzymania wskazówek może być przyczyną nastania śmierci, zranienia lub szkody.**

Z niniejszego urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o obniżonych zdolnościach fizycznych, percepcyjnych i umysłowych lub niewielkim doświadczeniu i wiedzy, o ile jest nad nimi sprawowany nadzór lub zostały one pouczone o korzystaniu z urządzenia w bezpieczny sposób i zdają sobie sprawę z ewentualnego niebezpieczeństwa. Dzieci bez nadzoru nie mogą wykonywać czyszczenia i konserwacji przeznaczonej do wykonania przez użytkownika. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.

- Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony w autoryzowanym punkcie serwisowym, aby zapobiec powstaniu niebezpiecznej sytuacji. Zabrania się używania urządzenia z uszkodzonym kablem sieciowym.
- Urządzenie musi być przechowywane w taki sposób aby zapobiec uszkodzeniom mechanicznym.
- Urządzenie musi być przechowywane w dobrze wentylowanym otoczeniu, gdzie wymiary pomieszczenia odpowiadają wymiarom pomieszczenia określonego do pracy.
- Urządzenie musi być przechowywane w pomieszczeniu, gdzie nie ma stałe działającego otwartego ognia (np. działająca kuchenka gazowa) ani źródeł wzniesienia ognia (np. działający grzejnik elektryczny).
- Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka upewnij się, czy napięcie nominalne podane na tabliczce znamionowej urządzenia jest zgodne z napięciem elektrycznym gniazdka.

- Urządzenie podłączaj wyłącznie do prawidłowo uziemionego gniazdka sieciowego.
- Gniazdko musi być swobodnie dostępne, aby w razie konieczności była możliwość szybkiego odłączenia przewodu od źródła energii elektrycznej.
- Urządzenie jest przeznaczony do użytku w gospodarstwach domowych, biurach i podobnego rodzaju pomieszczeniach. Nie używaj w pomieszczeniach z dużym zapyleniem lub wilgotnością jak np. pralnie lub łazienki, w pomieszczeniach, gdzie są składowane łatwopalne substancje chemiczne lub wybuchowe, w środowisku przemysłowym ani na zewnątrz.
- Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu otwartego ognia lub urządzeń, które są źródłem ciepła.
- Nie umieszczaj urządzenia na niestabilnej powierzchni jak np. dywan z gęstym długim włosiem.
- Urządzenie może być używane tylko na suchej, stabilnej, gładkiej i poziomej powierzchni.
- Urządzenie jest wyposażone w kółeczka jezdne i dlatego podczas obsługiwanego go należy uważać, aby np. nie spadło ze schodów albo nie zjechało po pochyłej powierzchni. W razie potrzeby należy zabezpieczyć kółeczka ogranicznikami.
- Do składania urządzenia używaj wyłącznie oryginalnych części. Zanim zaczniesz składać urządzenie upewnij się, że jest wyłączone i odłączone od gniazdka sieciowego.
- Przed podłączeniem do gniazdka upewnij się, że urządzenie jest prawidłowo złożone zgodnie z zaleceniami podanymi w niniejszej instrukcji obsługi.
- Nie dotykaj urządzenia mokrymi ani wilgotnymi rękami. Dotyczy to w szczególności sytuacji, gdy jest ono podłączone do gniazdka.
- Nie wystawiaj urządzenia na działanie kapiącej lub pryskającej wody ani nie zanurzaj go w wodzie lub w innej cieczy.
- Nie zarywaj otworów do zasysania i odprowadzania powietrza, ani nie wkładaj do nich żadnych przedmiotów. W przeciwnym wypadku mogło by dojść do uszkodzenia urządzenia.
- Podczas pracy musi być wystarczająco dużo wolnego miejsca pozwalającego na obieg powietrza, co najmniej 30 cm z każdej strony urządzenia.
- Nie narażaj się na działanie chłodnego powietrza przez dłuższy czas. Może to mieć niekorzystny wpływ na twoje zdrowie.
- Do włączania lub wyłączania urządzenia zawsze używaj odpowiednich przycisków na panelu sterowania lub na pilocie. Nie wyłączaj urządzenia poprzez wyciągnięcie przewodu z gniazdka.

- Zawsze wyłącz i odłącz z gniazdka urządzenie, jeśli pozostawiasz je bez nadzoru, jeśli nie będziesz go używać lub przed przemieszczeniem, demontażem albo czyszczeniem.
- Nie próbuj demontować zewnętrznej powłoki urządzenia.
- Odłącz urządzenie z gniazdka sieciowego poprzez pociągnięcie za wtyczkę, a nie za przewód. Inaczej mogłoby dojść do uszkodzenia przewodu zasilającego lub gniazdka.
- Nie używaj urządzenia jeśli jest uszkodzone, z uszkodzonym przewodem lub wtyczką.
- Urządzenie przechowuj w pozycji pionowej. Transportować możesz je w pozycji pionowej lub nachylone na bok. Jeśli już używałeś urządzenia, upewnij się, że cały kondensat jest spuszczoney. Po przewiezieniu odczekaj co najmniej 1 godzinę, zanim zaczniesz używać urządzenia.
- Nie używaj urządzenia, jeśli nie działa ono prawidłowo, zostało uszkodzone lub zanurzone w wodzie. Aby uniknąć niebezpiecznej sytuacji, nie naprawiaj sam urządzenia ani nie modyfikuj go w żaden sposób. Wszystkie naprawy należy zlecić do autoryzowanego punktu serwisowego. Ingerując w urządzenie narażasz się na ryzyko utraty ustawowego prawa rękojmi za wady lub utratę gwarancji jakości.
- Instalacja powinna być wykonana zgodnie z instrukcjami instalacji. Niepoprawna instalacja może spowodować wyciek wody, porażenie prądem elektrycznym lub pożar.
- Aby zabronić wybuchu pożaru lub porażeniu prądem elektrycznym, zabrania się eksploatacji urządzenia z wyłącznikiem czasowym lub innym podobnym sprzętem, które może samowolnie uruchomić urządzenie.
- Urządzenie musi zostać zainstalowane zgodnie z wewnątrz krajowymi przepisami narodowymi dot. instalacji elektrycznych.
- Niniejszy wyrób użyj wyłącznie do celów, które opisane są w niniejszej instrukcji obsługi. W przeciwnym razie może prowadzić to do uszkodzenia albo nadmiernego hałasu lub drgań.
- Używaj wyłącznie akcesoriów i części, które dostarczane są z urządzeniem oraz narzędzia dosłownie przeznaczone do instalacji. Użycie niestandardowych części i akcesoriów może prowadzić do wycieku wody, porażenia prądem elektrycznym, pożaru, skaleczenia lub uszkodzenia majątku.
- NIE ZMIENIAJ długości przewodu zasilającego jednostki i nie używaj do jej zasilania kabla przedłużającego.

- **NIE PODŁĄCZAJ** jednostki do gniazdka, do którego podłączone są już inne urządzenia elektryczne. Niepoprawny wybór zasilania elektrycznego może prowadzić do pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.
- Nie przekrywaj przewodu dywanem. Nie umieszczaj na przewodzie dywanów, listw ani innych posadzek. Nie umieszczaj kabla pod meblami ani sprzętem. Przewód umieszczaj tam, gdzie nikt nie może go przejechać ani zaczepić się o niego. Jeżeli do tego dojdzie, natychmiast odłącz jednostkę od gniazdka.
- Jeżeli jednostka podczas używania zostanie wywrócona, wyłącz ją i natychmiast odłącz od głównego źródła zasilania. Wizualnie sprawdź, czy nie doszło do jakiegokolwiek uszkodzenia jednostki. Jeżeli podejrzewasz, iż jednostka została w jakikolwiek sposób uszkodzona, zażądaj pomocy pracownika technicznego albo serwisu klienta.
- Podczas burzy zasilanie musi być odłączone, aby przy uderzeniu piorunu nie doszło do uszkodzenia urządzenia.
- Odłącz zasilanie urządzenia, jeżeli słychać specyficzny dźwięk albo wychodzi z niego zapach lub dym.



Należy przeczytać niniejszą instrukcję.

### **Ostrzeżenie:**

Niebezpieczeństwo wybuchu ognia.

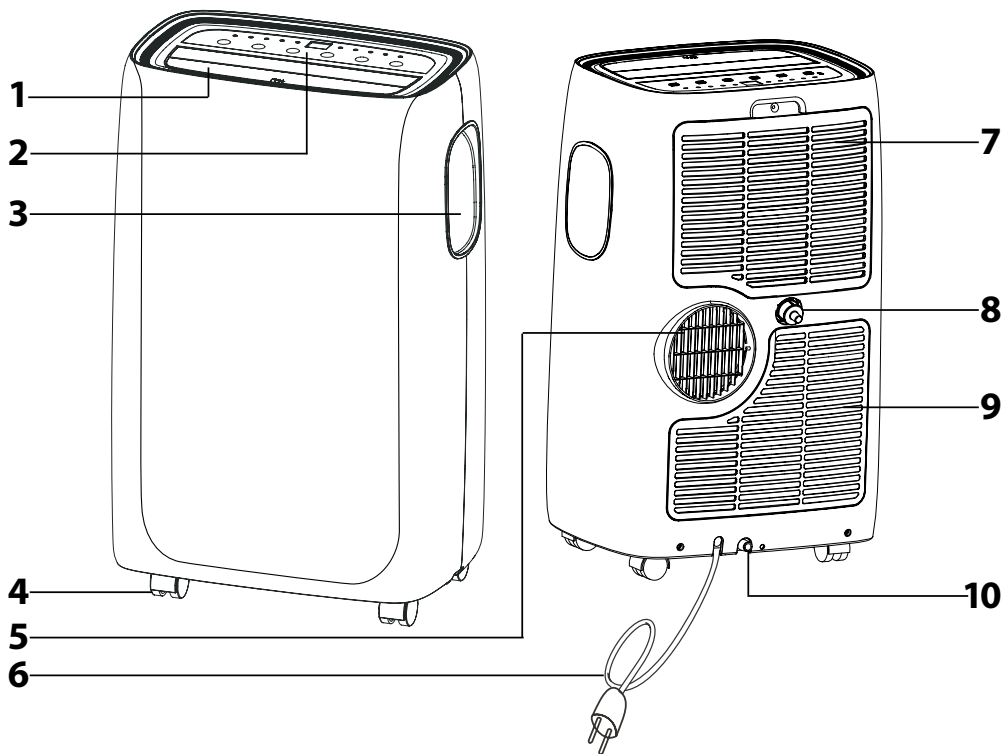


## **SPECYFICZNE OSTRZEŻENIA DLA URZĄDZEŃ PRACUJĄCYCH Z CZYNNIKIEM CHŁODZĄCYM R290**

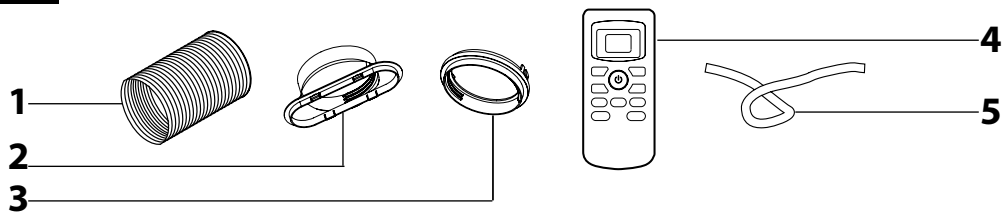
- Dokładnie zapoznaj się z ostrzeżeniami.
- Do wykonywania odmrażania i czyszczenia nie używaj innych narzędzi niż tych, które zaleca producent.
- To urządzenie trzeba umieścić w środowisku bez obecności źródeł zapłonu działających na stałe (na przykład otwarty ogień, urządzenia na gaz lub urządzenia ) elektryczne.
- Nie wierć go ani nie zapalaj go.
- Gazy chłodnicze mogą być bezwonne.

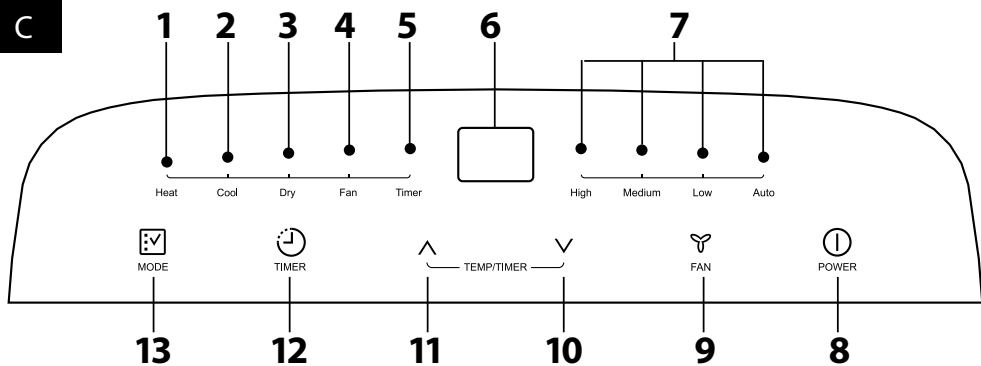
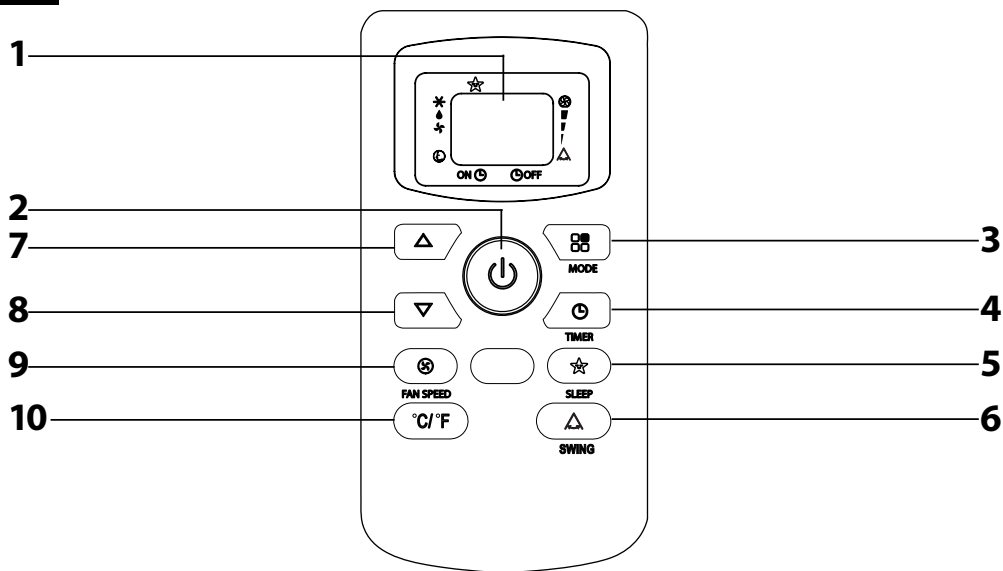
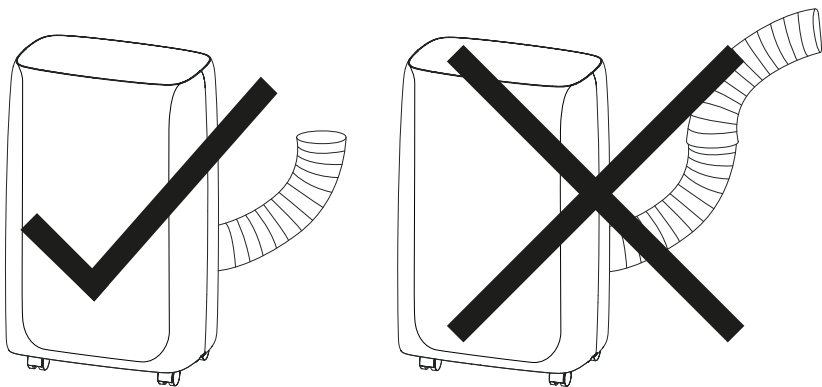
- Urządzenie to trzeba umieścić w pomieszczeniach, których powierzchnia jest większa niż 13 m<sup>2</sup>.
- Urządzenie zawiera około 205 g (SAC MT9020C / SAC MT9021C), około 235 g (SAC MT1220C) lub 260 g (SAC MT1224CH / SAC MT1225CH) czynnika chłodniczego R290.
- R290 to gaz chłodniczy, który spełnia europejskie przepisy dotyczące ochrony środowiska. Nie wykonuj dziur ani wwierceń w żadnej części układu chłodzenia.
- Pomieszczenie, w którym jest zainstalowane, używane lub przechowywane urządzenie nie może umożliwiać gromadzeniu się wydobywających się czynników chłodniczych, które mogłyby być przyczyną wybuchu lub pożaru w wyniku zapłonu czynnika chłodniczego po włączeniu piecyka elektrycznego, kuchenki lub innego źródła zapłonu.
- Urządzenie trzeba przechowywać w taki sposób, aby nie doszło do jego mechanicznego uszkodzenia.
- Osoby, które pracują przy układzie chłodzenia lub go naprawiają, muszą mieć odpowiednie uprawnienia wydane przez upoważnioną instytucję, które poświadczają zdolność do prac z czynnikami chłodniczymi zgodnie ze specjalną oceną stowarzyszenia dla tego sektora.
- Zadania związane z konserwacją mogą być wykonywane tylko na podstawie zaleceń producenta tego urządzenia. Zadania związane z konserwacją oraz naprawy, które wymagają ingerencji innych wykwalifikowanych osób, mogą być wykonywane tylko pod kontrolą specjalistów z dziedziny łatwopalnych czynników chłodniczych.
- Skontroluj na tabliczce znamionowej, jaki typ czynnika chłodniczego zastosowano w urządzeniu.
- Nie przekrywaj otworów wentylacyjnych.
- Dotrzymywać krajowych przepisów dotyczących gazu.

**A**



**B**



**C****D****E**



- Przed zastosowaniem tego urządzenia prosimy zapoznać się z jego instrukcją obsługi, i to nawet w wypadku, gdy jest Ci znana obsługa urządzeń podobnego typu. Używaj urządzenia zgodnie z treścią niniejszej instrukcji obsługi. Instrukcję należy zachować do użycia w przyszłości.
- Minimum przez okres ustawowej rękojmi za wady produktu lub gwarancji na jakość zalecamy przechować oryginalne opakowanie transportowe, materiał opakowaniowy, paragon oraz potwierdzenie o zakresie odpowiedzialności, lub kartę gwarancyjną. Na przypadek konieczności transportu produktu, zalecamy urządzenie ponownie zapakować w oryginalny karton producenta.

### OPIS URZĄDZENIA

- |  |  |
|--|--|
| <b>A1</b> Wylot powietrza                      | <b>A6</b> Przewód zasilający             |
| <b>A2</b> Panel sterowania                     | <b>A7</b> Górny wlot powietrza           |
| <b>A3</b> Uchwyt (umieszczony po obu stronach) | <b>A8</b> Górny otwór wylotowy           |
| <b>A4</b> Kółka                                | <b>A9</b> Dolny wlot powietrza           |
| <b>A5</b> Otwory wylotu powietrza              | <b>A10</b> Otwór wypuszczania kondensatu |

### OPIS AKCESORIÓW

- |   |  |
|---|--|
| <b>B1</b> Węże flexi do odprowadzania powietrza | <b>B4</b> Pilot zdalnego sterowania                        |
| <b>B2</b> Otwór wypustowy do okna               | <b>B5</b> Węże spustowe                                    |
| <b>B3</b> Końcówka                              | <b>B6</b> Uszczelnienie z tkaniny do okna (bez ilustracji) |

### OPIS PANELU STEROWANIA

- |   |   |
|---|---|
| <b>C1</b> Kontrolka trybu ogrzewania (wyłącznie w modelach SAC MT1224CH i SAC MT1225CH) | <b>C7</b> Kontrolki prędkości wentylatora (High – wysoka; Medium – średnia; Low – niska; Auto – automatyczna) |
| <b>C2</b> Kontrolka trybu chłodzenia  | <b>C8</b> Przycisk POWER włączania /wyłączenia  |
| <b>C3</b> Kontrolka trybu osuszania   | <b>C9</b> Przycisk FAN ustawienia prędkości wentylatora   |
| <b>C4</b> Kontrolka trybu wentylatora   | <b>C10</b> Przycisk –   |
| <b>C5</b> Przycisk timera   | <b>C11</b> Przycisk +   |
| <b>C6</b> Wyświetlacz   | <b>C12</b> Przycisk TIMER do ustawienia timera  |
|   | <b>C13</b> Przycisk MODE do wyboru trybu  |

### PILOT ZDALNEGO STEROWANIA

- |   |   |
|---|---|
| <b>D1</b> Wyświetlacz                         | <b>D6</b> Przycisk SWING                                    |
| <b>D2</b> Przycisk włączania /wyłączenia      | <b>D7</b> Przycisk ▲  |
| <b>D3</b> Przycisk MODE do wyboru trybu       | <b>D8</b> Przycisk ▼  |
| <b>D4</b> Przycisk TIMER do ustawienia timera | <b>D9</b> Przycisk do ustawienia prędkości wentylatora      |
| <b>D5</b> Przycisk SLEEP                      | <b>D10</b> Przycisk °C / °F do zmiany jednostek temperatury |

### INSTALACJA

#### Umieszczenie przenośnej klimatyzacji

- Przenośną klimatyzację umieść na równej, suchej i stabilnej powierzchni w zasięgu prawidłowo uziemionego gniazdka.
- Klimatyzator przenośny jest wyposażony w kółka **A4**, które ułatwiają jego przemieszczanie. Nie używaj kółek **A4**, jeżeli klimatyzator należy przemieścić po dywanie lub po powierzchni podobnego typu. Przy przemieszczaniu wystrzegaj się przejechania klimatyzatorem przez przedmioty obce.
- Aby osiągnąć optymalną wydajność zachowaj minimalną odległość od ściany lub innych przeszkód wynoszącą 45 cm.
- Aby osiągnąć optymalną wydajność zachowaj klimatyzatora przenośnego, należy zamknąć okna i drzwi oraz spuścić rolety lub zasłonić okna zastonami.
- Upewnij się, czy w pomieszczeniu nie jest włączone żadne źródło ciepła. Zabrania się umieszczania klimatyzatora w pomieszczenia o wysokim poziomie wilgotności, np. pralni.



#### Uwaga:

Nie używaj klimatyzatora przenośnego do chłodzenia pomieszczeń z serwerami komputerów itp. Instalację, regulację, konserwację i naprawy może przeprowadzać tylko wykwalifikowana osoba.

#### Instalacja elastycznego węża do przenośnej klimatyzacji

- Wąż elastyczny flexi **B1** należy podłączyć do klimatyzatora przenośnego oraz do okna zgodnie z planowanym trybem roboczym. Wąż elastyczny flexi **B1** zainstaluj jeśli chcesz wybrać tryb pracy: chłodzenie, osuszanie lub tryb automatyczny. Wąż elastyczny flexi **B1** nie musi być instalowany jeśli klimatyzator będzie pracować w trybie wentylatora.
- Wąż elastyczny flexi **B1** rozciągną na wymaganą długość. Na jeden koniec węża elastycznego flexi **B1** nasadzić końcówkę **B3**. Wsunąć do otworu wylotu powietrza **A5** i przekręcić w lewo, w celu ustalenia **B1** pozycji węża.
- Na wolny koniec węża elastycznego flexi **B1** nasadzić otwór wypustowy do okna **B2**.

#### Instalacja węża flexi za pomocą uszczelnienia z tkaniny

- Uszczelnienie z tkaniny **B7** nadaje się do wszelkiego rodzaju okien wychylnych, skrzydłowych lub dachowych. Uszczelnienie z tkaniny **B7** jest wyposażone w taśmę z rzepem, co w znacznym stopniu ułatwia instalację uszczelnienia do okna. Otworzyć okno a do powstałej szczeliny zainstalować uszczelnienie z tkaniny **B7**. Zaleca się, miejsce (rama i skrzydło), w którym uszczelnienie będzie przymocowane **B7**, dobrze odtłuścić odpowiednim środkiem. Usunąć papier ochronny z taśmy i przykleić taśmę do ramy okna. Nie lepić na wewnętrzną powierzchnię ramy - uniemożliwienie zamknięcia okna. Następnie przykleić drugą część uszczelnienia tkaninowego **B7** do wewnętrznej lub zewnętrznej części skrzydła okna. Sprawdź, czy można zamknąć okno.
- Uszczelnienie posiada rzep, który umożliwiła przymocować wąż elastyczny flexi **B1** do ramy okna. Rzep otworzyć w miejscu, który umożliwiła łatwe wsuniecie węża flexi **B1**.
- Uszczelnienie z tkaniny **B7** nie musi być każdorazowo usuwane z okna, jeżeli klimatyzator nie będzie używany. Okno można zamknąć nawet z przymocowanym uszczelnieniem.

### OBSŁUGA PRZENOŚNEGO KLIMATYZATORA

#### A. PANEL STEROWANIA

- Wtyczkę przewodu zasilającego włożyć do gniazdka. W tym momencie klimatyzator znajduje się w trybie czuwania.

#### Włączenie i wyłączenie klimatyzatora przenośnego

- Aby włączyć przenośny klimatyzator naciśnij przycisk **POWER C8**. Ponownym naciśnięciem wyłączysz przenośny klimatyzator.



#### Notatka:

Nigdy nie wyłączaj przenośnego klimatyzatora wyciągając przewód z gniazdka. Wyłącz przenośny klimatyzator przyciskiem **POWER C8**, odczekaj kilka minut, następnie odłącz przewód zasilający.

#### Tryby pracy

##### 1. Tryb chłodzenia

- Naciśnij kilkakrotnie przycisk **MODE C13**, dopóki nie rozświeci się kontrolka chłodzenia **C2**. Za pomocą przycisków +/- **C10** i **C11** ustaw wymaganą temperaturę. Temperaturę możesz ustawić w przedziale 18 - 32 °C.

- Przyciskiem **FAN C9** ustaw prędkość obrotów wentylatora. Kolejno naciskając przycisk **FAN C9** nastąpi zmiana prędkości obrotów wentylatora w następującej kolejności: High (wysoka prędkość) – Medium (średnia prędkość) – Low (niska prędkość) – Auto (automatyczna prędkość). Po każdym naciśnięciu zaświeci się również odpowiednia kontrolka świetlna na panelu sterowania.

## 2. Tryb ogrzewania (wyłącznie w modelach SAC MT1224CH i SAC MT1225CH)

- Naciśnij kilkakrotnie przycisk **MODE C13**, dopóki nie zaświeci się kontrolka chłodzenia **C1**. Za pomocą przycisków +/- **C10** i **C11** ustaw wymaganą temperaturę. Temperaturę możesz ustawić w przedziale 10–25 °C.
- Przyciskiem **FAN C9** ustaw prędkość obrotów wentylatora. Wielokrotnym naciśnięciem przycisku **FAN C9** nastąpi zmiana prędkości obrotów wentylatora w następującej kolejności: High (wysoka prędkość) – Medium (średnia prędkość) – Low (niska prędkość) – Auto (automatyczna prędkość). Po każdym naciśnięciu zaświeci się również odpowiednia kontrolka świetlna na panelu sterowania. Klimatyzator rozpocznie ogrzewanie za kilka minut. Wentylator może być w ruchu w krótszych przedziałach czasu, pomimo że ustawiona temperatura została już osiągnięta.
- Podczas pracy w trybie ogrzewania powstaje w klimatyzatorze kondensat z pary wodnej zawartej w powietrzu, kondensat będzie skapywał do zbiornika wewnętrznego. Po napełnieniu zbiornika, na wyświetlaczu **C6** pojawi się **F<sub>L</sub>** (napełniony zbiornik), po czym należy opróżnić wodę. Postępuj według instrukcji w części „**Wylewanie kondensatu**” w instrukcji obsługi. Po opróżnieniu zbiornika, nastąpi uruchomienie klimatyzatora.



### Uwaga:

Jeżeli klimatyzator zostanie umieszczony w bardzo zimnym pomieszczeniu, nastąpi automatyczne odmrożenie klimatyzatora. Tymczasowo może nastąpić krótkie wyłączenie urządzenia. Na wyświetlaczu **C6** pojawi się **L<sub>E</sub>**. Może pojawić się również podwyższony poziom głośności. Jest to normalne zjawisko.

## 3. Tryb wentylatora

- Naciśnij kilkakrotnie przycisk **MODE C13**, dopóki nie zaświeci się kontrolka trybu wentylatora **C4**. Przyciskiem **FAN C9** ustaw prędkość obrotów wentylatora. Kolejno naciskając przycisk **FAN C9** nastąpi zmiana prędkości obrotów wentylatora w następującej kolejności: High (wysoka prędkość) – Medium (średnia prędkość) – Low (niska prędkość). Po każdym naciśnięciu zaświeci się również odpowiednia kontrolka na panelu sterowania, jak również na wyświetlaczu **C6** pojawi się symbol graficzny wybranego stopnia prędkości. W tym trybie nie ma możliwości ustawienia temperatury ani nie trzeba podłączać do mobilnego klimatyzatora elastycznego węży **B1**.

## 4. Tryb osuszania

- Skontrolować, czy wąż elastyczny flexi **B1** jest podłączony do klimatyzatora i wyciągnięty do okna. Naciśnij kilkakrotnie przycisk **MODE C13**, dopóki nie zaświeci się kontrolka trybu osuszania **C3**. Na wyświetlaczu **C6** pojawi się **H<sub>H</sub>**. W tym trybie klimatyzator nie można ustawić temperatury ani prędkości obrotów wentylatora. Prędkość obrotów wentylatora jest ustawiana automatycznie.

## Funkcja klimatyzatora przenośnego

### 1. Funkcja automatycznego włączenia

- Aby włączyć przenośny klimatyzator naciśnij przycisk **POWER C8**. Za pomocą przycisku **MODE C13** wybierz żądany tryb pracy klimatyzatora. Za pomocą przycisków +/- **C10** i **C11** ustaw wymaganą temperaturę a za pomocą przycisku **FAN C9** wybierz żądaną prędkość obrotów wentylatora. Klimatyzator przenośny wyłączy przyciskiem **POWER C8**.
- Teraz naciśnij przycisk **TIMER C12** a na wyświetlaczu **C6** pojawi się symbol zegara, wartość czasu będzie migać. Za pomocą przycisków +/- **C10** i **C11** ustawić wartość czasu, po której nastąpi włączenie klimatyzatora. Czas automatycznego włączenia można ustawić w przedziałach od 30 minut do 24 godzin (do 10 godzin ustawianie następuje po 30 minutowych krokach, do 24 godziny następuje po 1 godzinowych krokach).
- Po kilku sekundach nastąpi zapisanie czasu w pamięci klimatyzatora a na wyświetlaczu **C6** pojawi się kontrolka świetlna automatycznego włączenia. Klimatyzator przenośny zostanie automatycznie wyłączony po upłynięciu ustawionego okresu czasu.
- Jeżeli po wprowadzeniu ustawienia automatycznego włączenia zostanie naciśnięty przycisk **TIMER C12** lub **POWER C8**, ustawienie zostanie automatycznie skasowane.

### 2. Funkcja wyłączenia automatycznego

- Teraz naciśnij przycisk **TIMER C12** a na wyświetlaczu **C6** pojawi się symbol zegara, wartość czasu będzie migać. Za pomocą przycisków +/- **C10** i **C11** ustawić wartość czasu, po której nastąpi wyłączenie klimatyzatora.
- Czas automatycznego włączenia można ustawić w przedziałach od 30 minut do 24 godzin.
- Po kilku sekundach nastąpi zapisanie czasu w pamięci klimatyzatora a na wyświetlaczu **C6** pojawi się kontrolka świetlna automatycznego wyłączenia. Klimatyzator przenośny zostanie automatycznie wyłączony po upłynięciu ustawionego okresu czasu.
- Jeżeli po wprowadzeniu ustawienia automatycznego wyłączenia zostanie naciśnięty przycisk **TIMER C12** lub **POWER C8**, ustawienie zostanie automatycznie skasowane.

## B. PILOT ZDALNEGO STEROWANIA

### Wkładanie i wymiana baterii

- Wsuń osłonę pojemnika na baterie, które znajduje się na tylnej stronie pilota. Do pojemnika włożyć 2 baterie alkaliczne typu AAA/LR03 (2x) i zamknij osłonę.
- Podczas wkładania baterii zwróć uwagę na zachowanie właściwej polaryzacji, która jest zaznaczona we wnętrzu na baterie.
- Podczas wymiany baterii używaj zawsze nowych baterii tego samego typu, nigdy nie łącz starych i nowych baterii ani baterii różnego typu.



### Notatka:

Po wyjęciu baterii wszystkie ustawienia pilota są kasowane. Po włożeniu nowych baterii zostaną przywrócone domyślne ustawienia pilota, które zostały zaprogramowane przez producenta.

- Jeśli nie będziesz używać pilota przez dłuższy czas, wyjmij z niego baterie/

### Opis pilota zdalnego sterowania

- Aby pilot działał prawidłowo musisz zapewnić, że maksymalna odległość pilota od przenośnego klimatyzatora nie przekraczała 7 m a pomiędzy pilotem a przenośnym klimatyzatorem nie było żadnej przeszkody, która by przeszkadzała w przesyłaniu sygnału.
- Pilot zdalnego sterowania skieruj w stronę klimatyzatora. Przesyłanie sygnału jest potwierdzone krótką sygnalizacją dźwiękową.
- Wystrzegaj się działania wpływu innych temperatur na pilot zdalnego sterowania. W przeciwnym wypadku mogą pojawić się zakłócenia w przesyłaniu sygnału.

### Włączenie i wyłączenie przenośnej klimatyzacji

- Aby włączyć przenośny klimatyzator naciśnij jeden raz przycisk **D2**. Ponownym naciśnięciem przycisku **D2** nastąpi wyłączenie klimatyzatora.

## Tryby pracy

### 1. Tryb chłodzenia

- Kilkakrotnie naciśnij przycisk **MODE D3**, dopóki strzałka na wyświetlaczu **D1** nie zatrzyma się przy symbolu ✖. Za pomocą przycisków ▲/▼ **D7** i **D8** ustawić wymaganą temperaturę. Temperaturę możesz ustawić w przedziale 18 - 32 °C.
- Przyciskiem **FAN D9** ustaw prędkość obrotów wentylatora. Wielokrotnym naciśnięciem przycisku **FAN D9** nastąpi zmiana prędkości obrotów wentylatora w następującej kolejności: High (wysoka prędkość) – Medium (średnia prędkość) – Low (niska prędkość) – Auto (automatyczna prędkość). Po każdym naciśnięciu, strzałka przemieści się na skali prędkości na wyświetlaczu **D1**.

### 2. Tryb ogrzewania (wyłącznie w modelach SAC MT1224CH i SAC MT1225CH)


- Kilkakrotnie naciśnij przycisk **MODE D3**, dopóki strzałka na wyświetlaczu **D1** nie zatrzyma się przy symbolu ☀.
- Za pomocą przycisków ▲/▼ **D7** i **D8** ustawić wymaganą temperaturę. Temperaturę możesz ustawić w przedziale 13 - 27 °C.
- Przyciskiem **FAN D9** ustaw prędkość obrotów wentylatora. Wielokrotnym naciśnięciem przycisku **FAN D9** nastąpi zmiana prędkości obrotów wentylatora w następującej kolejności: High (wysoka prędkość) – Medium (średnia prędkość) – Low (niska prędkość) – Auto (automatyczna prędkość). Po każdym naciśnięciu, strzałka przemieści się na skali prędkości na wyświetlaczu **D1**.
- Podczas pracy w trybie ogrzewania powstaje w klimatyzatorze kondensat z pary wodnej zawartej w powietrzu, kondensat będzie skapywał do zbiornika wewnętrznego. Po napełnieniu zbiornika, na wyświetlaczu **C6** pojawi się **F<sub>L</sub>** (napełniony zbiornik), po czym należy opróżnić wodę. Postępuj według instrukcji w części „**Wylewanie kondensatu**” w instrukcji obsługi. Po opróżnieniu zbiornika, nastąpi uruchomienie klimatyzatora.



#### Uwaga:

Jeżeli klimatyzator zostanie umieszczony w bardzo zimnym pomieszczeniu, klimatyzator uruchomi proces automatycznego ogrzewania systemu wewnętrznego, który przeciwdziała przeciwko zamarznięciu. Tymczasowo może nastąpić krótkie wyłączenie urządzenia. Na wyświetlaczu **C6** pojawi się **LE**. Może pojawić się również podwyższony poziom głośności. Jest to normalne zjawisko.

### 3. Tryb wentylatora


- Kilkakrotnie naciśnij przycisk **MODE D3**, dopóki strzałka na wyświetlaczu **D1** nie zatrzyma się przy symbolu .
- Przyciskiem **FAN D9** ustaw prędkość obrotów wentylatora. Wielokrotnym naciśnięciem przycisku **FAN D9** nastąpi zmiana prędkości obrotów wentylatora w następującej kolejności: High (wysoka prędkość) – Medium (średnia prędkość) – Low (niska prędkość). Po każdym naciśnięciu, strzałka przemieści się na skali prędkości na wyświetlaczu **D1**.




#### Uwaga:

W trybie wentylatora nie ma możliwości ustawienia temperatury, dlatego na wyświetlaczu **D1** nie wyświetlają się dane dotyczące temperatury.

### 4. Tryb osuszania


- Kilkakrotnie naciśnij przycisk **MODE D3**, dopóki strzałka na wyświetlaczu **D1** nie zatrzyma się przy symbolu . Na wyświetlaczu **D1** pojawi się „dH”.
- W trybie osuszania nie można zmienić prędkości wentylatora.

### 5. Tryb automatyczny

- Klimatyzator w trybie automatycznym ustawia tryb roboczy w zależności od temperatury w pomieszczeniu.
- Kilkakrotnie naciśnij przycisk **MODE D3**, dopóki strzałka na wyświetlaczu **D1** nie zatrzyma się przy symbolu .
- Przyciskiem **FAN D9** ustaw prędkość obrotów wentylatora. Wielokrotnym naciśnięciem przycisku **FAN D9** nastąpi zmiana prędkości obrotów wentylatora w następującej kolejności: High (wysoka prędkość) – Medium (średnia prędkość) – Low (niska prędkość) – Auto (automatyczna prędkość). Po każdym naciśnięciu, strzałka przemieści się na skali prędkości na wyświetlaczu **D1**.
- Model SAC MT9020C i SAC MT1220C (bez funkcji ogrzewania) - klimatyzator przenośny uruchomi się w trybie wentylator, jeżeli w pomieszczeniu jest temperatura niższa niż 23 °C, a w trybie chłodzenia, jeżeli temperatura przewyższa 23 °C.
- Model SAC MT1224CH i SAC MT1225CH (bez funkcji ogrzewania) - klimatyzator przenośny uruchomi się w trybie ogrzewania, jeżeli w pomieszczeniu jest temperatura niższa niż 20 °C, a w trybie chłodzenia, jeżeli temperatura przewyższa 23 °C.



## Funkcja przerośnej klimatyzacji

### 1. Funkcja czuwania



- Funkcja czuwania jest używana w celu zmniejszenia zużycia energii w trakcie nocy, gdy nie jest konieczna stała temperatura.
- Wybierz tryb roboczy - ogrzewanie lub chłodzenie - patrz. poprzedni rozdział instrukcji.
- Naciśnij przycisk **D5**, na wyświetlaczu **D1** pojawi się symbol . Klimatyzator przerośny zostanie uruchomiony w ostatnio ustawionym trybie.
- Jeżeli jako ostatni był ustawiony tryb chłodzenia, temperatura wzrośnie podczas dwóch godzin o 2 °C. Temperatura będzie utrzymywana przez okres 6 godzin, po czym klimatyzator wyłączy się.
- Jeżeli jako ostatni był ustawiony tryb ogrzewania, temperatura spadnie przez okres trzech godzin o 3 °C. Temperatura będzie utrzymywana przez okres 5 godzin, po czym klimatyzator wyłączy się.
- Funkcję czuwania można kiedykolwiek wyłączyć naciskając przyciski **D5**, **D3** lub **D9**.
- Funkcję czuwania nie można ustawić w trybach wentylatora i osuszania.

### 2. Funkcja automatycznego wyłączenia i włączenia


#### Automatyczne włączenie

- Funkcja automatycznego włączenia pozwala ustawić czas, po jakim przenośny klimatyzator automatycznie się włączy.
- Włączony przenośny klimatyzator naciśnięciem przycisku **D1**. Za pomocą przycisku **D3** wybierz żądany tryb pracy klimatyzatora. Za pomocą przycisków **▲/▼ D7** i **D8** ustaw wymaganą temperaturę a przyciskiem **D9** wybierz żadaną prędkość wentylatora. Klimatyzator przerośny wyłączy za pomocą przycisku **D1**.
- Dwa razy naciśnij przycisk **D4** a na wyświetlaczu **D1** pojawi się zegar i symbol **ON** . Za pomocą przycisków **▲/▼ D7** i **D8** ustawić czas, po którym nastąpi automatyczne włączenie klimatyzatora. Czas automatycznego włączenia można ustawić w przedziałach od 30 minut do 24 godzin (do 10 godzin ustawianie następuje po 30 minutowych krokach, do 24 godziny następuje po 1 godzinowych krokach).
- Raz naciśnij przycisk **D4**, aby potwierdzić ustawienia. Na wyświetlaczu **D1** pojawi się ustawiona wartość czasu a symbol **ON**  będzie świecił.
- Klimatyzator przerośny zostanie automatycznie włączony po upłynięciu ustawionego okresu czasu. Jeżeli po wprowadzeniu ustawienia automatycznego włączenia zostanie naciśnięty przycisk **D4** lub **D2**, ustawienie zostanie automatycznie skasowane.

#### Automatyczne wyłączenie

- Funkcja automatycznego wyłączenia pozwala ustawić czas, po jakim przenośny klimatyzator zostanie automatycznie wyłączony.
- Podczas gdy przenośny klimatyzator jest wyłączony, naciśnij przycisk **D4**. Na wyświetlaczu **D1** pojawi się zegar i symbol **OFF** .
- Za pomocą przycisków **▲/▼ D7** i **D8** ustawić czas, po którym nastąpi automatyczne wyłączenie klimatyzatora. Czas automatycznego włączenia można ustawić w przedziałach od 30 minut do 24 godzin (do 10 godzin ustawianie następuje po 30 minutowych krokach, do 24 godziny następuje po 1 godzinowych krokach).
- Naciśnij przycisk **D4**, aby potwierdzić ustawienia. Na wyświetlaczu **D1** pojawi się ustawiona wartość czasu a symbol **OFF**  będzie świecił.
- Klimatyzator przerośny zostanie automatycznie wyłączony po upłynięciu ustawionego okresu czasu. Jeżeli po wprowadzeniu ustawienia automatycznego włączenia zostanie naciśnięty przycisk **D4** lub **D2**, ustawienie zostanie automatycznie skasowane.

### 3. Funkcja ustawienia nachylenia listw

- Za pomocą przycisku **D7** można wybrać pomiędzy lewym lub prawym kierunkiem toku powietrza. Dwa razy naciśnij przycisk **D7** a na wyświetlaczu **D1** pojawi się zegar i symbol . Po ponownym naciśnięciu przycisku **D7** zniknie strzałka a funkcja zostanie usunięta.

## Wybór jednostek temperatury

- Aby zmienić jednostki temperatury z °C na °F i na odwrot, należy podczas trybu czuwania klimatyzatora nacisnąć przycisk **D10**.

## KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

- Przed czyszczeniem wyłącz przenośny klimatyzator, odczekaj kilka minut i dopiero potem odłącz przewód zasilający z gniazdka.

### Czyszczenie filtrów powietrza

- Przy regularnej eksploatacji klimatyzatora należy czyścić filtry powietrza, które znajdują się za kratką ochronną górnego i dolnego doprowadzenia powietrza **A7** a **A9**, przynajmniej raz za 14 dni, aby nie doszło do niedrożności filtra przez zgromadzony kurz.
- Ostrożnie usunąć kratkę ochronną i wyjąć filtry. Do usunięcia kurzu użyj odkurzacza. W przypadku większego zanieczyszczenia wypierz filtry ręcznie w letniej wodzie (max. 40 °C) z dodatkiem neutralnego środka. Następnie oplucz je pod czystą bieżącą wodą i pozostaw do wyschnięcia. Zabrania się suszenia filtrów w suszarce lub wystawiając na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Suche filtry można ponownie zainstalować do klimatyzatora.



#### Uwaga:

Zabrania się eksploatacji klimatyzatora bez należyście zainstalowanych filtrów, ani z mokrymi lub wilgotnymi filtrami powietrza.

- Zbiornik do zgromadzenia wody należy opróżnić natychmiast po pojawieniu się na wyświetlaczu **C1** symbolu **FE**, jak również przy przechowywaniu urządzenia jako przeciwdziałanie powstawiania pleśni.
- W domach, w których mieszkają zwierzęta trzeba regularnie wycierać kratkę, aby zapobiec zapchaniu jej przez sierść.

## Czyszczenie zewnętrznej obudowy

- Do czyszczenia zewnętrznej obudowy użyj miękkiej ściereczki delikatnie zwilżonej roztworem letniej wody i neutralnego detergentu. Następnie wytrzyj powierzchnię do sucha.
- Podczas czyszczenia nie przyskaj na przenośny klimatyzator wodą ani inną cieczą, nie polewaj go ani nie zanurzaj w wodzie ani innej cieczy.
- Do czyszczenia nie stosuj ściernych środków czyszczących, rozcieńczalników, benzyny itd.

## Przechowywanie przenośnego klimatyzatora

- Klimatyzator pozostawić w ruchu w ogrzonym pomieszczeniu w trybu wentylatora przez okres 12 godzin, w celu jego wysuszenia i jako profilaktyka przeciwko pojawieniu się pleśni.
- Odlączyć wąż flexi **B1** i położyć w bezpiecznym miejscu poza zasięgiem dzieci.
- Wylać całą zawartość kondensatu ze zbiornika – patrz rozdział „**Wylanie kondensatu**”.
- Wyczyścić filtry powietrza i zamocuj je z powrotem. Wytrzyj zewnętrzną obudowę klimatyzacji. Wyjmij baterie z pilota zdalnego sterowania.
- Umieścić klimatyzator w chłodnym, suchym i ciemnym miejscu.

## Wylanie kondensatu

- Jeżeli poziom wody w zbiorniku osiągnie z góry ustalonego poziomu, klimatyzator zostanie wyłączony a na wyświetlaczu **C6** pojawi się **FŁ** (pełny zbiornik). Aby wylać kondensat ze zbiornika, należy postępować w następujący sposób:
  - Odlączyć wtyczkę przewodu zasilającego od gniazdka elektrycznego.
  - Ostrożnie przemieścić klimatyzator w miejsce przeznaczone do wypuszczenia wody.
  - Pod otwór do wypuszczenia kondensatu **A10** postawić naczynie, do którego zostanie wypuszczony kondensat. Ostrożnie usunąć korek z otworu do wypuszczania kondensatu **A10**. Podłączyć wąż do wypuszczenia wody **B6** i wylać kondensat.
  - Po opróżnieniu zbiornika (kondensat już nie wycieka), odłączyć wąż do wypuszczenia wody **B6** i włożyć korek ponownie do otworu wypuszczania kondensatu **A10**.
  - Wtyczkę przewodu zasilającego podłączyć do gniazdka elektrycznego i włączyć klimatyzator przenośny.
- Do ciągłego odprowadzania kondensatu ze zbiornika klimatyzatora, można wąż **B6** na stało połączyć z otworem kanalizacyjnym. Postępować w następujący sposób:
  - Wyjąć korek z górnego otworu do wypuszczenia kondensatu **A8**. Podłączyć wąż **B6**. Jeżeli długość węża **B6** nie jest wystarczająca, należy zakupić wąż jednakowego typu o większej długości. Nie przedłużać węża **B6** łącząc go z następnymi wężami.
  - Koniec węża **B6** połączyć z otworem prowadzącym do kanalizacji.
  - Wtyczkę przewodu zasilającego podłączyć do gniazdka elektrycznego i włączyć klimatyzator przenośny.



### Notatka:

Wąż do wypuszczenia kondensatu **B6**, należy zainstalować w jednakowej wysokości lub niżej, niż górny otwór do wypuszczenia kondensatu **A8**. W odrotnym przypadku wypuszczenie kondensatu nie będzie działać poprawnie.

## Ponowne uruchomienie

- Upewnij się, że przewód zasilający i wtyczka nie są uszkodzone a filtry powietrza są czyste. Do pilota włoż nowe baterie. Postępuj zgodnie z instrukcją w części „Wkładanie i wymiana baterii”: przenośny klimatyzator zainstaluj zgodnie z zaleceniami podanymi w poprzedniej części instrukcji „Instalacja”.

## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

### Komunikaty błędów

Komunikaty na wyświetlaczu	Znaczenie	Rozwiązanie
	Niska temperatura	Klimatyzator przenośny jest wyposażony w system zabraniający jego zamrażaniu w bardzo niskich temperaturach. Klimatyzator zostanie uruchomiony po rozmrożeniu systemu wewnętrznego.
	Usterka czujnika temperatury	Skontaktuj się z autoryzowanym punktem serwisowym.
	Pełny zbiornik	Opróżnić zbiornik Postępuj według instrukcji w części „ <b>Wylanie kondensatu</b> ” w poprzedzających rozdziale instrukcji obsługi.



### Uwaga:

Jeśli wystąpi któraś z wymienionych usterek wyłącz klimatyzator i skontroluj przyczynę usterki. Włącz go ponownie, a jeśli znów wystąpi usterka, wyłącz go, odłącz przewód z gniazdka i skontaktuj się z producentem, autoryzowanym serwisem lub osobą posiadającą odpowiednie kwalifikacje i zleć jej naprawę usterki.

## Rozwiązywanie problemu

- Przed skontaktowaniem się z autoryzowanym serwisem skontroluj to urządzenie zgodnie z następującymi zaleceniami:

Problem	Prawdopodobne przyczyny	Usunięcie usterki
Nie nastąpiło uruchomienie klimatyzatora przenośnego.	Brak prądu w gniazdku elektrycznym.	Włącz ochronnik, ewentualnie użyj innego gniazdka.
	Wtyczka przewodu zasilającego nie jest podłączona do gniazdka.	Podłącz wtyczkę przewodu zasilającego do gniazdka elektrycznego.
	Wewnętrzny bezpiecznik jest wyłączony.	Odczekać 30 minut, a jeżeli problem nie zostanie usunięty, zwróć się do autoryzowanego punktu serwisowego.
Klimatyzator przenośny działa wyłącznie przez krótki okres czasu.	Wąż elastyczny do odprowadzania powietrza <b>B1</b> nie jest podłączony lub jest niedrożny.	Wyłącz klimatyzator, odłącz wąż, skontroluj czy nie jest niedrożny i ponownie podłącz wąż.
	Doprowadzenia powietrza <b>A7</b> a <b>A9</b> są niedrożne.	Usunąć przeszkody, które zabraniają wlotu powietrza do otworów doprowadzających.
Klimatyzator przenośny jest włączony, ale nie chłodzi.	Okna i drzwi w pomieszczeniu są otwarte.	Zapewnij aby wszystkie drzwi i okna były zamknięte.
	Wewnątrz pomieszczenia jest źródło ciepła.	Jeśli to możliwe, usuń źródło ciepła.
	Wąż elastyczny do odprowadzania powietrza <b>B1</b> nie jest podłączony.	Podłączyć wąż elastyczny <b>B1</b> .
Podczas pracy urządzenia jest odczuwalny nieprzyjemny zapach.	Powierzchnia pomieszczenia jest zbyt duża.	Ponownie skontroluj przestrzeń przeznaczoną do chłodzenia.
	Filtry powietrza są zanieczyszczone przez nieczystości lub sierścią zwierząt.	Wyłącz klimatyzator i wyczyść filtry zgodnie z podanymi zaleceniami.
Klimatyzator przenośny wyłącza się samoczynnie po około 3 minutach, po ponownym włączeniu.	Bezpiecznik kompresora chroni klimatyzator przed uszkodzeniem, jeżeli ponowne włączenie nastąpi wcześniej niż za 3 minuty.	Odczekać kilka minut i włącz ponownie klimatyzator.
Na wyświetlaczu <b>C1</b> pojawił się komunikat błędu.		Postępować zgodnie z instrukcją, rozdział „ <b>Komunikaty błędów</b> ”.

## DANE TECHNICZNE

### SAC MT9020C / SAC MT9021C

Napięcie	220–240 V ~ / 50 Hz
Moc chłodnicza	9 kBtu/godz.
Pobór mocy	1000 W
Pobór prądu elektrycznego	4,35 A
Współczynnik wydajności chłodniczej EER	2,6
Wydajność osuszania	1 l/h
Pojemność wbudowanego zbiornika kondensatu	0,4 l
Typ i ilość czynnika chłodniczego	R290/205 g
Objętość toku powietrza	290 m <sup>3</sup> / h
Poziom emisji hałasu	65dB (poziom wysoki obrotów)
Maksymalna dopuszczalna wartość nadmiernego ciśnienia roboczego:	
Część ssąca / wylotowa układu chłodzenia	1,2/2,3 MPa
Wymiary klimatyzatora (sz × g × w)	440 × 325 × 695 mm
Masa	29 kg (netto)
Temperatura robocza (chłodzenie)	18–32 °C
Zalecana powierzchnia pomieszczenia	20–31 m <sup>2</sup>

### SAC MT1220C

Napięcie	220–240 V ~ / 50 Hz
Moc chłodnicza	maks. 12 kBtu / godz.
Pobór mocy	1170 W
Natężenie prądu	5,2 A
Współczynnik wydajności chłodniczej EER	2,6
Wydajność osuszania	1,5 l/h
Pojemność wbudowanego zbiornika kondensatu	0,4 l
Typ i ilość czynnika chłodniczego	R290/235 g
Objętość toku powietrza	280 m <sup>3</sup> / h
Poziom emisji hałasu	65dB (wysokie obroty)
Maksymalna dopuszczalna wartość nadmiernego ciśnienia roboczego:	
Część ssąca / wylotowa układu chłodzenia	1,2 / 2,3 MPa
Wymiary klimatyzatora (sz × g × w)	440 × 369 × 720 mm
Masa	31 kg (netto)
Temperatura robocza (chłodzenie)	18–32 °C
Zalecana powierzchnia pomieszczenia	30–41 m <sup>2</sup>

### SAC MT1224CH / SAC MT1225CH

Napięcie	220–240 V ~ / 50 Hz
Moc chłodnicza	maks. 12 kBtu/godz.
Moc grzewcza	10 kBtu/godz.
Pobór mocy (chłodzenie / ogrzewanie)	1230 W / 1035 W
Natężenie prądu (chłodzenie / ogrzewanie)	5,4 A / 4,6 A
Współczynnik wydajności chłodniczej EER	2,6
Współczynnik efektywności ogrzewania COP	2,8
Wydajność osuszania	1,5 l/h
Pojemność wbudowanego zbiornika kondensatu	0,4 l
Typ i ilość czynnika chłodniczego	R290/260 g
Objętość toku powietrza	280 m <sup>3</sup> /h
Poziom emisji hałasu	65dB (wysokie obroty)
Maksymalna dopuszczalna wartość nadmiernego ciśnienia roboczego:	
Część ssąca / wylotowa układu chłodzenia	1,2 / 2,3 MPa
Wymiary klimatyzatora (sz × g × w)	440 × 369 × 720 mm
Masa	31 kg (netto)
Temperatura robocza (chłodzenie)	18–32 °C
Temperatura robocza (ogrzewanie)	10–25 °C
Zalecana powierzchnia pomieszczenia	30–41 m <sup>2</sup>

Deklarowana wartość emisji hałasu przez urządzenie wynosi 65 dB(A), co oznacza poziom mocy akustycznej A w stosunku do referencyjnej mocy akustycznej 1 pW.



#### Uwaga:

Wydajność klimatyzatora przenośnego może ulec zmniejszeniu jeśli jest on używany poza zakresem temperatur roboczych podanych powyżej.

Zmiany tekstu i specyfikacji technicznej zastrzeżone.

## WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE POSTĘPOWANIA ZE ZUŻYTYM OPAKOWANIEM

Zużyty opakowaniowy należy przekazać do punktu zbioru surowców wtórnych wyznaczonego przez władze lokalne.

## UTYLIZACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ENERGETYCZNYCH



Symbol ten, umieszczony na produkcie lub w załączonej dokumentacji, oznacza, iż zużytych produktów elektrycznych i elektronicznych nie można wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami z gospodarstw domowych. Produkty podobnego rodzaju należy przekazać do wyznaczonych punktów zbiórki elektrośmieci. Opcjonalnie, w niektórych krajach Unii Europejskiej lub w innych krajach europejskich możesz zwrócić swoje produkty lokalnemu sprzedawcy w przypadku zakupu podobnego nowego produktu.

Poprawną utylizację niniejszego produktu pomożesz zachować cenne źródła naturalne oraz wspierasz zapobieganie potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie, które są następstwem niepoprawnej utylizacji odpadów. Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z lokalnymi władzami lub punktem zbioru surowców wtórnych.

Utylizacja produktu niezgodna z przepisami krajowymi może skutkować udzieleniem kary.

### Dla podmiotów gospodarczych na terenie Unii Europejskiej

Jeżeli chcesz poddać utylizacji urządzenia elektryczne i elektroniczne, załadaj potrzebnych informacji od swojego sprzedawcy lub dostawcy.

### Utylizacja w krajach poza Unię Europejską

Symbol ten obowiązuje w Unii Europejskiej. Przed przystąpieniem do utylizacji produktu, załadaj potrzebnych informacji o poprawnym sposobie utylizacji w lokalnych urzędach lub od sprzedawcy.



Niniejszy wyrób spełnia wszelkie podstawowe właściwe wymagania dyrektyw UE